

Instruction sheet for Arm Bands

Safety Advice:

WARNING:

- **Will not protect against drowning!**
- **Always fully inflate all air chambers!**
- **Use only under constant supervision!**
- **To be worn on the upper arm only!**
- **All components shall be worn!**
- **These products should not be bitten or chewed by the user as pieces that may be bitten off/torn from/come away from the material may cause a choking hazard!**
- Do not use any Jilong swimming product as a lifesaving device.
- Under no circumstance should your child be left in or around water unless a competent swimmer is present and watching.
- It will help the active user to learn the necessary swimming movements and it is devised for the use of children from **3 to 6 years** of age, with a body weight ranging from **18 to 30 kg** respectively

Inflate and deflated instructions:

Step 1-Prior to the inflating act, all clasps must have been opened. In order to inflate the swimming arm-band, please remove the valves totally from out of the valve insertion, and then pull the stopper out of the valve extension.

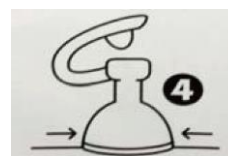
Inflate the swimming arm-band by means of blowing air into it using your mouth.

Step 2-Close the valve by firmly inserting the stopper.

Step 3-Press the valves into each chamber until the valve sits flush with the chamber.

Step 4-Deflation: In order to empty the air chambers, please pull the valve completely out of the valve seat and take the stopper out of the valve extension as well. Squeeze valve base to release air.

Attention: Due to temperature changes, valves can become rigid. To soften, soak the closed valve in warm water for a few minutes.



Directions for Use:

Inflate the Arm Band first following the inflation instructions Step 1-3 and put the hands into the Arm Band inside, let the Arm Band slide to the upper arms or to the comfortable position. If it feels too tightly, please release little air as above deflation step. After use remove the arm bands by sliding down arms and deflate as described in step 4 above. Wet armbands gently push them up yours children's arms in a twisting motion. Ensure secure fit on upper arms only. On older children it is easier to place deflated armbands on their arms than inflated. Attention: Due to temperature changes, valves can become rigid. To soften, soak the closed valve in warm water for a few minutes.

Storage and Maintenance:

Rinse all items after use with fresh water and store away from chemicals. The Arm Band should be dried in the open air before folding them up and storing them at a dry and frost-free place. Pay attention to the fact that no sharp edges are shaped in the plastic foil while folding up the item. Powdering with talcum is not necessary.

The folded up product is not allowed to be unfolded at a temperature that is below 5°C, otherwise the plastic film would be damaged.

Please keep information for future reference.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Feuille d'instructions pour brassards

Conseil de sécurité :

AVERTISSEMENT :

- Ne protégez pas de la noyade !
- Gonflez toujours complètement toutes les chambres à air !
- Utilisez uniquement sous surveillance constante !
- À porter uniquement sur le haut du bras !
- Tous les composants doivent être portés !
- Ces produits ne doivent pas être mordus ou mâchés par l'utilisateur car les bouts pouvant être mordus/déchirés/retirés du matériau peuvent causer un risque d'étouffement !
- N'utilisez pas les produits de baignade Jilong comme dispositif de sauvetage.
- En aucun cas votre enfant ne doit être laissé dans ou à proximité de l'eau, sauf si un nageur compétent est présent et surveille.
- Cela permettra à l'utilisateur actif d'apprendre les mouvements de nage nécessaires et il est conçu pour être utilisé par des enfants de 3 à 6 ans, avec un poids compris entre 18 et 30 kg respectivement.

Instructions de gonflage et de dégonflage :

Étape 1-Avant d'effectuer le gonflage, tous les fermetoirs doivent avoir été ouverts. Afin de dégonfler le brassard de baignade, veuillez faire sortir complètement les vannes de l'insertion de vanne et enlevez le bouchon de l'extension de la vanne.

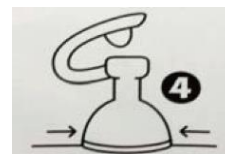
Gonflez le brassard de baignade en soufflant de l'air dedans avec votre bouche.

Étape 2-Fermez la vanne en insérant complètement le bouchon.

Étape 3-Enfoncez les vannes dans chaque compartiment, jusqu'à ce que la vanne soit complètement dans le compartiment.

Étape 4-Dégonflage : Pour vider complètement les compartiments à air, faites sortir la vanne et enlevez le bouchon de l'extension de la vanne. Appuyez sur la base de la valve pour faire sortir l'air.

Attention : La valve peut devenir rigide en raison d'un changement de température. Pour l'assouplir, trempez la valve fermée dans de l'eau tiède pendant quelques minutes.



Consignes d'utilisation :

Gonflez d'abord le brassard en suivant les instructions de gonflage aux étapes 1 à 3 et mettez les mains dans l'intérieur du brassard, laissez le brassard coulisser sur le haut du bras ou dans une position confortable. S'il semble trop serré, veuillez libérer un peu d'air en suivant l'étape de dégonflage ci-dessus. Après utilisation, retirez les brassards en les faisant coulisser le long des bras et en les dégonflant comme décrit dans l'étape 4 ci-dessus. Brassards mouillés : poussez-les délicatement sur les bras de vos enfants dans un mouvement circulaire. Assurez-vous du bon ajustement sur le haut des bras uniquement. Sur les enfants plus âgés, il est plus facile de placer les brassards dégonflés sur leurs bras plutôt que gonflés. Attention : La valve peut devenir rigide en raison d'un changement de température. Pour l'assouplir, trempez la valve fermée dans de l'eau tiède pendant quelques minutes.

Rangement et maintenance :

Rincez tous les éléments après utilisation avec de l'eau douce et rangez-les à l'écart des produits chimiques. Le brassard doit être séché à l'extérieur avant de le plier et de le ranger dans un endroit sec et frais. Faites attention à ce qu'aucun côté pointu ne soit plié dans l'emballage en plastique lorsque vous le pliez. Il n'est pas nécessaire d'utiliser du talc.

Il n'est pas autorisé de déplier le produit plié, à des températures inférieures à 5°C, sinon le film de plastique peut s'endommager.

Veuillez conserver ces informations à titre de référence ultérieure.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Anweisungen zu den Schwimmflügeln

Sicherheitshinweis:

WARNUNG:

- **Schützt nicht vor dem Ertrinken!**
- **Immer alle Luftkammern vollständig aufblasen!**
- **Nur unter strenger Beaufsichtigung nutzen!**
- **Nur am Oberarm tragen!**
- **Alle Komponenten müssen getragen werden!**
- **Achten Sie darauf, dass Kinder nicht in diese Produkte beißen oder darauf herumkauen, da sich andernfalls Stücke lösen könnten - in diesem Fall besteht Erstickungsgefahr!**
- Verwenden Sie keines der Jilong-Schwimmprodukte als lebensrettende Vorrichtung.
- Ihr Kind sollte sich unter keinen Umständen in oder in der Nähe von Wasser befinden, sofern kein guter Schwimmer anwesend ist und aufpasst.
- Das Produkt hilft dem aktiven Nutzer dabei, die erforderlichen Schwimmbewegungen zu erlernen, und wurde für Kinder zwischen **3 und 6 Jahren** mit einem Körpergewicht von **18 bis 30 kg** entwickelt

Anweisungen zum Aufblasen und Ablassen der Luft:

Schritt 1-Vor dem Aufblasen müssen Sie alle Verschlüsse öffnen. Zum Aufblasen der Schwimmflügel entfernen Sie die Ventile bitte vollständig aus dem Ventileinsatz; ziehen Sie dann den Stöpsel aus der Ventilverlängerung.

Blasen Sie die Schwimmflügel mit dem Mund auf.

Schritt 2-Schließen Sie das Ventil, indem Sie den Stöpsel fest hineinstecken.

Schritt 3-Drücken Sie die Ventile in die jeweilige Kammer, bis das Ventil bündig an der Kammer ausgerichtet ist.

Schritt 4-Luft ablassen: Um die Luft aus den Luftkammern abzulassen, ziehen Sie das Ventil ganz aus dem Ventilsitz heraus und ziehen Sie auch den Stöpsel aus dem Ventileinsatz heraus. Drücken Sie die Ventilbasis zusammen, um Luft abzulassen.

Hinweis: Aufgrund von Temperaturänderungen können die Ventile unflexibel werden. Um sie wieder flexibel zu machen, weichen Sie das geschlossene Ventil einige Minuten lang in warmem Wasser ein.



Anweisungen für den Gebrauch:

Blasen Sie die Schwimmflügel zunächst entsprechend den Schritten 1 bis 3 auf und stecken Sie die Hände in das Schwimmflügel; schieben Sie die Schwimmflügel bis zu den Oberarmen bis zu einer angenehmen Position. Falls sie zu straff sitzen, lassen Sie wie oben beschrieben etwas Luft ab. Entfernen Sie die Schwimmflügel nach dem Gebrauch, indem Sie sie die Arme hinunterschieben und dann die Luft wie in Schritt 4 oben erklärt ablassen. Feuchten Sie die Schwimmflügel an, schieben Sie sie dann in einer drehenden Bewegung die Arme Ihres Kindes hinauf. Achten Sie auf guten Sitz an den Oberarmen. Bei älteren Kindern können Sie die leeren Schwimmflügel anlegen und dann aufblasen. Hinweis: Aufgrund von Temperaturänderungen können die Ventile unflexibel werden. Um sie wieder flexibel zu machen, weichen Sie das geschlossene Ventil einige Minuten lang in warmem Wasser ein.

Lagerung und Pflege:

Spülen Sie alle Artikel nach dem Gebrauch mit klarem Wasser ab und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Chemikalien auf. Die Schwimmflügel sollten an der Luft trocknen, bevor Sie sie zusammenfalten und an einem trockenen und vor Frost geschützten Ort aufbewahren. Achten Sie darauf, dass sich beim Zusammenfalten des Produktes keine scharfen Kanten im Kunststoff bilden. Ein Einpudern mit Talkum ist nicht erforderlich.

Das zusammengefaltete Produkt darf nicht bei einer Temperatur unter 5°C auseinandergefaltet werden; andernfalls kann die Kunststoffolie beschädigt werden.

Bitte bewahren Sie diese Informationen zur künftigen Bezugnahme auf.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Figlio di istruzioni per i bracciali

Avvisi sulla sicurezza:

AVVERTENZA:

- **Non offre protezione contro l'annegamento!**
- **Gonfiare sempre e completamente le camere d'aria!**
- **Usare solo sotto la supervisione costante!**
- **Da usare solo sulla parte superiore del braccio!**
- **Indossare tutti i componenti!**
- **Questi prodotti non devono essere morsi o masticati da parte dell'utente in quanto i pezzi che possono essere morsi/strappati/staccati dal materiale potrebbe causare rischio di soffocamento!**
- Non usare i prodotti Jilong come dispositivo salvagente.
- Non lasciare in nessuna circostanza il bambino nell'acqua o vicino all'acqua senza la supervisione di un buon nuotatore.
- Consente all'utente di prendere dimestichezza con i movimenti del nuoto ed è concepito per bambini da **3 a 6 anni** di età, con un peso corporeo inferiore compreso tra **18 e 30 kg**

Istruzioni per il gonfiaggio e lo sgonfiaggio:

Fase 1-Prima di gonfiare, aprire tutti i fermagli. Per poter gonfiare il bracciolo, estrarre completamente le valvole dal punto di inserimento della valvola, quindi estrarre il dispositivo di arresto dall'estensione della valvola.

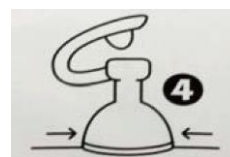
Gonfiare il bracciolo soffiando aria all'interno con la bocca.

Fase 2-Chiudere le valvole inserendo il dispositivo di arresto.

Step 3-Premere le valvole in ogni camera fino ad inserirle completamente nella camera d'aria.

Fase 4-Sgonfiaggio: Per poter sgonfiare tutte le camere, estrarre completamente la valvola dalla propria sede ed estrarre il dispositivo di arresto dalla prolunga della valvola. Schiacciare la base della valvola per far uscire l'aria.

Attenzione: A causa delle variazioni di temperatura, le valvole possono diventare rigide. Per poterle ammorbidire, bagnare la valvola chiusa in acqua calda per alcuni minuti.



Indicazioni per l'uso:

Prima gonfiare il bracciolo seguendo le istruzioni di gonfiaggio della fasi 1-3 e inserire le mani all'interno del bracciolo, farlo scivolare sulle braccia o in una posizione comoda. Se sono troppo stretti, far fuoriuscire un po' di aria senza sgonfiarli. Dopo l'uso, rimuovere i bracciali facendo scorrere le braccia verso il basso e sgonfiarli come descritto nella fase 4 precedente. I bracciali bagnati spingono delicatamente verso l'alto le braccia dei bambini in un movimento di torsione. Assicurarsi di inserirli solo sulla parte superiore delle braccia. Per i bambini più grandi è più facile inserire i bracciali sgonfiati sulle braccia piuttosto che gonfiati. Attenzione: A causa delle variazioni di temperatura, le valvole possono diventare rigide. Per poterle ammorbidire, bagnare la valvola chiusa in acqua calda per alcuni minuti.

Stoccaggio e manutenzione:

Asciugare tutti gli elementi con acqua fresca dopo l'uso e tenerli lontani da sostanze chimiche. I bracciali devono essere lasciati asciugare all'aria aperta prima di piegarli e conservarli in luogo asciutto e in assenza di gelo. Fare attenzione a non lasciare oggetti affilati nella plastica mentre si piega il prodotto. Aggiungere talco se necessario.

Una volta piegato il prodotto, non deve essere aperto a temperature inferiori a 5°C altrimenti si rischia di danneggiare la pellicola in plastica.

Conservare queste informazioni per riferimenti futuri.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Instructieblad voor armbanden

Veiligheidsadvies:

WAARSCHUWING:

- Bescherm niet tegen verdrinking.
- Blaas altijd alle luchtkamers volledig op.
- Alleen gebruiken onder constant toezicht.
- Alleen op de bovenarm dragen.
- Alle componenten moeten worden gedragen.
- De gebruiker mag niet bijten of kauwen op deze producten om stukken kunnen worden afgebeten of kunnen losscheuren of loskomen van het materiaal waardoor gevaar op verstikking ontstaat.
- Gebruik geen zwemproducten van Jilong als reddingsmiddel.
- In geen geval mag u uw kind in of rond het water achterlaten tenzij een goede zwemmer aanwezig is en toekijkt.
- Dit zal de actieve gebruiker helpen om de nodige zwembewegingen te leren en is specifiek ontworpen voor gebruik door kinderen van **3 tot 6 jaar** met een lichaamsgewicht van respectievelijk **18 tot 30 kg**.

Instructies voor het opblazen en leeglaten:

Stap 1-vóór het opblazen, moeten alle sluihtaken geopend zijn. Om de zwemarmband op te blazen, verwijdert u de ventielen volledig uit de ventielopeningen en trekt u vervolgens de stop uit de ventielbuis.

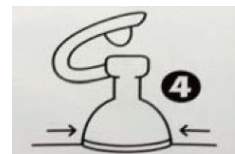
Blaas de zwemarmband op door met de mond lucht in te blazen.

Stap 2-Sluit het ventiel door de stop er stevig in te plaatsen.

Stap 3-Druk de ventielen in elke kamer totdat ze in de kamer verzonken zijn.

Stap 4-Leeg laten lopen: Om de luchtkamers leeg te laten lopen, trekt u het ventiel er volledig uit en verwijdert u de stop uit de ventielbuis. Knijp in de voet van het ventiel om de lucht te laten ontsnappen.

Opgelet: Wegens temperatuursveranderingen kunnen de kleppen stijf worden. Om ze zachter te maken, houdt u het gesloten ventiel een paar minuten in warm water.



Gebruiksaanwijzing:

Blaas de armband eerst op volgens de instructies in stappen 1-3 voor het opblazen en plaats de handen binnenin de armband, laat de armband schuiven naar de bovenarmen of naar een meer comfortabele positie. Als het te strak aanvoelt, laat u wat lucht af zoals in de bovenstaande stap voor het laten leeglopen. Verwijder de armbanden na gebruik door ze omlaag van de arm te schuiven en leeg te laten zoals beschreven in stap 4 hierboven. Duw natte armbanden voorzichtig omhoog langs de armen van uw kind in een draaibeweging. Controleer of de armbanden goed aansluiten rond de armen alleen. Bij oudere kinderen is het gemakkelijker lege armbanden dan opgeblazen armbanden te plaatsen. Opgelet: Wegens temperatuursveranderingen kunnen de kleppen stijf worden. Om ze zachter te maken, houdt u het gesloten ventiel een paar minuten in warm water.

Opslag en onderhoud:

Spoel alle items na gebruik met vers water en bewaar ze uit de buurt van chemische producten. U moet de armband in openlucht laten drogen voordat u ze opvouwt en opbergt op een droge en vorstvrije plek. Let erop dat er geen scherpe randen worden gevormd in de plastic folie wanneer u het item opvouwt. Poederen met talk is niet nodig.

Het opgevouwen product mag niet worden uitgevouwen bij een temperatuur onder 5°C, anders kan de plastic film beschadigd worden.

Bewaar deze gegevens voor latere naslag.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Consejos de seguridad:

ADVERTENCIA:

- No ofrece protección contra ahogamiento.
- Infle siempre todas las cámaras de aire completamente.
- Su uso deberá llevarse a cabo bajo vigilancia constante.
- Siempre debe colocarse en la parte superior del brazo.
- Deberán colocarse todos los componentes.
- Los usuarios no deben morder ni masticar este tipo de productos, ya que los fragmentos que se arranquen o se desprendan del material podrían causar atragantamiento o asfixia.
- No utilice productos de baño Jilong como dispositivo salvavidas.
- Bajo ninguna circunstancia debe dejar a su hijo en el agua o alrededor del agua, a menos que se encuentre bajo la vigilancia de un nadador experimentado.
- Sería aconsejable que el usuario conociera los movimientos de natación necesarios. El producto está diseñado para niños entre 3 y 6 años, con un peso corporal que vaya de 18 a 30 kg, respectivamente.

Instrucciones de inflado y desinflado:

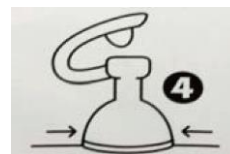
Paso 1-Todos los cierres deben haberse abierto antes de proceder al inflado. Para inflar los manguitos, por favor extraiga totalmente las válvulas del espacio donde están insertadas y, a continuación, abra la tapa de la extensión de válvula tirando de ella.

Infle los manguitos insuflando aire con su boca.

Paso 2-Cierre la válvula introduciendo con fuerza la tapa.

Paso 3-Presione sobre cada válvula para introducirlas en sus respectivas cámaras, hasta que las válvulas queden ajustadas en las cámaras.

Paso 4-Desinflado: Para poder vaciar las cámaras de aire, extraiga la válvula al completo del asiento de ésta y saque también el cierre de la válvula. Apriete la base de la válvula para dejar salir el aire.



Indicaciones de uso:

Primero, infle los manguitos siguiendo las instrucciones de inflado de los pasos 1 a 3; después, introduzca las manos en los manguitos y deslice los manguitos hasta la parte superior del brazo o hasta una posición cómoda. Si los manguitos están demasiado apretados, suelte algo de aire siguiendo el paso para desinflado que se indica arriba. Tras el uso, retire los manguitos deslizándolos en dirección a las manos, tal y como se describe en el paso 4. Humedezca los manguitos y sáquelos de los brazos del niño mediante un movimiento de torsión. Para garantizar un ajuste seguro, debe colocarse en la parte superior del brazo. En niños de más edad, es más fácil colocar los manguitos desinflados, en lugar de inflados. Atención: Las válvulas pueden volverse rígidas debido a cambios de temperatura. Para ablandarla, sumerja la válvula cerrada en agua templada durante unos minutos.

Almacenamiento y mantenimiento:

Tras el uso, enjuague todos los elementos con agua dulce y almacénelos lejos de productos químicos. Se deben secar los manguitos al aire libre, antes de plegarlos y guardarlos en un lugar seco. Preste atención para evitar que la lámina de plástico forme bordes puntiagudos al plegar el artículo. No es necesario aplicar talco.

El producto doblado no debe desdoblarse a una temperatura inferior a 5 °C, de lo contrario la película de plástico resultaría dañada.

Por favor, conserve esta información para futuras consultas.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Φύλο οδηγιών για τα μπρατσάκια

Συμβουλές ασφαλείας:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Δεν προστατεύει από πνιγμό!
- Φουσκώνετε πάντα πλήρως όλους τους αεροθαλάμους!
- Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό συνεχή επίβλεψη!
- Πρέπει να φοριέται μόνο στο πάνω μέρος του μπράτσου!
- Πρέπει να φοριούνται όλα τα στοιχεία!
- Ο χρήστης δεν πρέπει να δαγκώσει ή να μασήσει αυτά τα προϊόντα καθώς τα κομματάκια από το δάγκωμα/μάσημα που προέρχονται από το υλικό μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πνιγμού!
- Μη χρησιμοποιείτε κανένα από τα προϊόντα κολύμβησης Jilong σαν σωστικό μέσο.
- Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει το παιδί να παραμένει μέσα ή κοντά στο νερό χωρίς την παρουσία και επίβλεψη ενός ενήλικου.
- Θα βοηθήσει τον ενεργό χρήστη να μάθει τις αναγκαίες κινήσεις κολύμβησης και σχεδιάστηκε για χρήση από παιδιά από 3 έως 6 ετών, με σωματικό βάρος από 18 έως 30 κιλά αντίστοιχα

Οδηγίες για το φούσκωμα και ξεφούσκωμα:

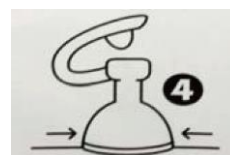
Βήμα 1-Πριν από το φούσκωμα, πρέπει να ανοίξετε όλες τις βαλβίδες. Για να φουσκώσετε το μπρατσάκι, αφαιρέστε εξ ολοκλήρου τις βαλβίδες από το χώρο εισαγωγής τους και στη συνέχεια τραβήξτε το πόμα έξω από την επέκταση της βαλβίδας. Φουσκώστε το μπρατσάκι φυσώντας αέρα μέσα σε αυτό από το στόμα σας.

Βήμα 2 -Κλείστε τη βαλβίδα εισάγοντας γερά το πόμα.

Βήμα 3-Πιέστε τις βαλβίδες σε κάθε θάλαμο μέχρι να είναι στο ίδιο επίπεδο με το θάλαμο.

Βήμα 4 -Ξεφούσκωμα: Για να αφαιρέσετε τον αέρα από τους αεροθαλάμους, τραβήξτε τη βαλβίδα πλήρως έξω από τη θήκη της και τραβήξτε έξω το πόμα από την επέκταση της βαλβίδας. Πιέστε τη βάση της βαλβίδας για να απελευθερώσετε τον αέρα.

Προσοχή: Λόγω μεταβολών της θερμοκρασίας, οι βαλβίδες μπορεί να γίνουν δύσκαμπτες. Για να τις μαλακώσετε, μουλιάστε την κλειστή βαλβίδα σε ζεστό νερό για μερικά λεπτά.



Οδηγίες χρήσης:

Φουσκώστε πρώτα τα μπρατσάκια ακολουθώντας τις οδηγίες φουσκώματος Βήμα 1-3 και βάλτε τα χέρια στο εσωτερικό σε κάθε μπρατσάκι, ολισθήστε τα στο πάνω μέρος των μπράτσων ή στην πιο άνετη θέση. Αν είναι σφικτό, απελευθερώστε λίγο αέρα όπως στο παραπάνω βήμα ξεφουσκώματος. Μετά τη χρήση αφαιρέστε τα μπρατσάκια ολισθαίνοντάς τα προς το κάτω μέρος των χεριών και ξεφουσκώστε τα όπως περιγράφεται στο βήμα 4 παραπάνω. Όταν τα μπρατσάκια είναι υγρά πιέστε τα απαλά στα μπράτσα των παιδιών με μια περιστροφική κίνηση. Βεβαιωθείτε για την ασφαλή τους τοποθέτηση μόνο ψηλά στα μπράτσα. Σε μεγαλύτερα παιδιά είναι ευκολότερο να τοποθετήσετε τα ξεφουσκωτά μπρατσάκια στα μπράτσα τους απ' ό,τι τα φουσκωμένα. Προσοχή: Λόγω μεταβολών της θερμοκρασίας, οι βαλβίδες μπορεί να γίνουν δύσκαμπτες. Για να τις μαλακώσετε, μουλιάστε την κλειστή βαλβίδα σε ζεστό νερό για μερικά λεπτά.

Αποθήκευση και συντήρηση:

Μετά τη χρήση ξεπλύνετε όλα τα αντικείμενα με καθαρό νερό βρύσης και αποθηκεύστε τα μακριά από χημικά. Τα μπρατσάκια πρέπει να στεγνώνουν στον αέρα πριν τα διπλώσετε και τα αποθηκεύσετε σε ένα ξηρό και χωρίς πάγο χώρο. Προσέξτε να μην σχηματίζονται αιχμηρές γωνίες στο πλαστικό όταν διπλώνετε το προϊόν. Δεν είναι απαραίτητη η χρήση ταλκ.

Μην ξεδιπλώνετε το προϊόν σε θερμοκρασία κάτω των 5°C, γιατί μπορεί να πάθει ζημιά το πλαστικό φιλμ.

Φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Советы по мерам предосторожности:**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- Не является средством спасения на воде!
- Всегда полностью надувайте воздушные камеры!
- Использовать только под постоянным наблюдением!
- Переносить только за верхнюю ручку!
- Все компоненты подвержены износу!
- Данные изделия не допускаются кусать или жевать, т.к. при этом оторвавшиеся куски материала можно случайно проглотить!
- Не применяйте изделия для плавания компании Jilong в качестве спасательных средств.
- Ни при каких обстоятельствах не оставляйте своего ребенка в воде или рядом с водой без присутствия опытного пловца и наблюдения.
- Данное изделие поможет активному пользователю изучить необходимые плавательные движения, а также оно рекомендуется для детей в возрасте от **3 до 6 лет** с массой тела от **18 до 30 кг** соответственно.

Инструкции по надуванию и выпуску воздуха:

Шаг 1-Перед надуванием расстегните все застёжки. Перед надуванием плавательного нарукавника полностью извлеките клапан из клапанного отверстия, затем вытащите пробку из клапанного удлинителя.

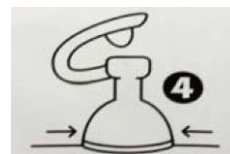
Надуйте ртом плавательный нарукавник.

Шаг 2-Закройте клапан, плотно вставив в него пробку.

Шаг 3-Вдавите клапан в камеру, пока он не сравняется с поверхностью камеры.

Шаг 4-Выпуск воздуха: Чтобы выпустить воздух из воздушных камер, полностью вытяните клапан из гнезда и выньте пробку из клапанного удлинителя. Для выпуска воздуха сожмите корпус клапана.

Внимание! Из-за температурных колебаний клапаны могут стать жесткими. Чтобы их размягчить, подержите закрытый клапан в теплой воде в течение нескольких минут.

**Указания по применению:**

Сначала, в соответствии с указаниями в Шагах 1-3, надуйте нарукавник и наденьте его на руки, установив на верхней части руки или в удобное положение. Если нарукавник сидит слишком плотно, немного выпустите воздух в соответствии с указаниями на шаге по выпуску воздуха. После использования снимите нарукавник и выпустите воздух в соответствии с указаниями на шаге 4 выше. Смоченные нарукавники крутящими движениями осторожно наденьте на руки ребенка. Проверьте надежность их фиксации на верхней части руки. Для детей старшего возраста удобнее надевать на руки нарукавники с выпущенным воздухом. Внимание! Из-за температурных колебаний клапаны могут стать жесткими. Чтобы их размягчить, подержите закрытый клапан в теплой воде в течение нескольких минут.

Хранение и обращение:

После использования сполосните изделие в чистой воде и храните в месте, свободном от химикатов. Перед складыванием нарукавники следует просушить на открытом воздухе, а затем хранить в сухом незамерзающем месте. Складывая устройство, обращайте внимание, чтобы полимерная пленка не образовывала острых углов. Применение талька для хранения не требуется.

Сложенное изделие не следует разворачивать при температуре ниже 5°C, в противном случае возможно повреждение полимерной пленки.

Сохраните данные указания для использования в дальнейшем.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Arkusz instrukcji dla pływaczek

Porada dotycząca bezpieczeństwa:

OSTRZEŻENIE:

- Nie zabezpieczaj przed utonięciem!
- Należy zawsze całkowicie napompować wszystkie komory powietrza!
- Należy używać wyłącznie pod nadzorem dorosłej osoby!
- Do zakładania wyłącznie na górną część ramion!
- Należy założyć wszystkie komponenty!
- Te produkty nie mogą być gryzione lub przeżuwane przez używające je dzieci, ponieważ odgryzione/oderwane od materiału kawałki, mogą spowodować uduszenie!
- Nie należy używać żadnych produktów do pływania Jilong jako urządzeń ratowania życia.
- W żadnych okolicznościach dzieci nie należy zostawiać w wodzie lub w pobliżu wody, bez obecności osoby umiejącej pływać i bez nadzoru.
- Pomocne do nauczania niezbędnych ruchów pływackich i jest zalecane dla dzieci w wieku od 3 do 6 lat o wadze 18 do 30 kg.

Instrukcje nadmuchiwania i spuszczenia powietrza:

Czynność 1-Przed nadmuchaniem, należy otworzyć wszystkie zaciski. Aby nadmuchać pływaczek, całkowicie wyjmij zawór z otworu zaworu, a następnie wyciągnij korek z przedłużki zaworu.

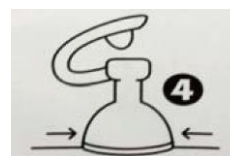
Nadmuchaj pływaczek wdmuchując powietrze ustami.

Czynność 2-Zamknij zawór mocno wciskając korek.

Czynność 3-Wciśnij zawory do każdej komory, aż do wyrównania powierzchni zaworów z komorą.

Czynność 4-Spuszczanie powietrza: Aby spuścić powietrze z komór, całkowicie wyciągnij zawór z gniazda i wyciągnij na zewnątrz korek. Ściśnij podstawę zaworu, aby wypuścić powietrze.

Uwaga: Z powodu zmian temperatury, zawory mogą stać się sztywne. Aby je zmiękczyć, należy zamoczyć zamknięty zawór na kilka minut w ciepłej wodzie.



Wskazówki dotyczące używania:

Nadmuchaj najpierw pływaczek wykonując instrukcje nadmuchiwania Czynność 1-3 i włóż ręce do środka pływaczek, pozwalając na przesunięcie pływaczek do wygodnej pozycji. Jeśli wchodzi zbyt ciasno, należy wypuścić trochę powietrza, jak w czynności powyżej z opisem spuszczenia powietrza. Po użyciu usuń pływaczki zsuwając je w dół ramion i spuszczać powietrze, zgodnie z opisem w czynności 4 powyżej. Zamocz pływaczki i delikatnie pchnij je obrotowym ruchem na ramiona dziecka. Upewnij się, że są dobrze dopasowane wyłącznie do górnych ramion. Przy starszych dzieciach, łatwiej jest zakładać na ramiona pływaczki ze spuszczonym powietrzem niż napompowane. Uwaga: Z powodu zmian temperatury, zawory mogą stać się sztywne. Aby je zmiękczyć, należy zamoczyć zamknięty zawór na kilka minut w ciepłej wodzie.

Przechowywanie i konserwacja:

Po użyciu przepłukaj wszystkie elementy w bieżącej wodzie i przechowuj z dala od chemikaliów. Po złożeniu i przechowywaniu, pływaczki należy wysuszyć na otwartym powietrzu w niezamarzniętym miejscu. Podczas składania w plastikowym worku należy pamiętać, aby nie pozostawić żadnych ostrych krawędzi. Nie jest konieczne nakładanie talku. Złożonego produktu nie należy rozkładać przy temperaturze poniżej 5°C, w przeciwnym razie może zostać uszkodzona plastikowa folia z tworzywa sztucznego.

Zachowaj te informacje do wykorzystania w przyszłości.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Kolluklar için talimat sayfası

Güvenlik Önerisi:

UYARI:

- Boğulmaya karşı korumayacaktır!
- Tüm hava haznelerini her zaman tamamen şişirin!
- Yalnızca devamlı gözetim altında kullanın!
- Yalnızca üst kola takılmalıdır!
- Tüm bileşenler takılmalıdır!
- Malzemeden ısırılarak koparılabilecek/yırtılabilecek/sökülebilecek parçalar boğulma tehlikesine neden olabileceğinden, bu ürünler kullanıcı tarafından ısırılmamalı veya ağızda çiğnenmemelidir!
- Herhangi bir Jilong yüzme ürününü hayat kurtarma cihazı olarak kullanmayın.
- Uzman bir yüzücü mevcut olup gözetleme yapmadığı sürece, hiçbir koşul altında çocuğunuzu suda veya çevresinde bırakmayın.
- Etkin kullanıcının gerekli yüzme hareketlerini öğrenmesine yardımcı olacaktır ve **3 ila 6 yaş** arasındaki, **18 ila 30 kg** kiloya sahip çocukların kullanımı için tasarlanmıştır.

Şişirme ve söndürme talimatları:

Adım 1-Şişirmeden önce tüm kopçalar açılmış olmalıdır. Yüzme kolluğunu şişirmek için, lütfen supapları yuvalarından tamamen çıkarın ve durdurucuyu supap uzantısından dışarı çekin.

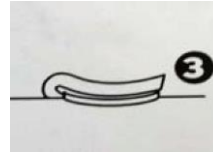
Ağzınızla hava üfleyerek yüzme kolluğunu şişirin.

Adım 2-Durdurucuyu sıkıca geçirerek supabı kapatın.

Adım 3-Supap hazneye sızdırmaz biçimde oturana kadar supapları her bir hazneye bastırın.

Adım 4-Söndürme: Hava haznelerini boşaltmak için lütfen supabı supap yatağından tamamen çekin ve durdurucuyu da supap uzantısından çıkarın. Havayı boşaltmak için supap tabanını sıkın.

Dikkat: Sıcaklık değişimlerine bağlı olarak supaplar sertleşebilir. Yumuşatmak için kapalı supabı birkaç dakika ılık suya batırın.



Kullanım Yönergeleri:

Önce şişirme talimatlarının 1-3 adımlarını izleyerek kolluğu şişirip, ardından elleri kolluğun içine yerleştirin ve kolluğu üst kola veya rahat bir konuma kaydırın. Çok sıkı olursa, lütfen yukarıdaki söndürme adımında anlatılan yöntemle biraz hava boşaltın. Kullandıktan sonra, alt kola doğru kaydırarak kolluğu çıkarın ve yukarıdaki 4. adımda açıklandığı gibi söndürün. Kollukları ıslatıp, bükme hareketiyle çocuğunuzun kolunda yukarı doğru hafifçe itin. Yalnızca üst kollarda sıkıca oturduğundan emin olun. Daha büyük çocuklarda, sönük kollukları kollarına takıp ardından şişirmek daha kolaydır. Dikkat: Sıcaklık değişimlerine bağlı olarak supaplar sertleşebilir. Yumuşatmak için kapalı supabı birkaç dakika ılık suya batırın.

Depolama ve Bakım:

Kullandıktan sonra tüm parçaları temiz suyla durulayın ve kimyasallardan uzakta depolayın. Kolluk, katlanıp, kuru ve buzlanmayan bir yerde depolanmadan önce açık havada kurutulmalıdır. Ürünü katlarken plastik folyoda keskin kenar oluşmadığından emin olun. Pudralamak gerekli değildir.

Katlanmış ürünün 5 °C'nin altındaki sıcaklıkta açılmasına izin verilmez; aksi takdirde plastik film hasar görebilir.

Lütfen bilgileri ileride kullanmak üzere saklayın.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Folha de instruções para Braçadeiras

Normas de segurança:

AVISO:

- Não proteja contra afogamento!
- Encha sempre completamente todos os compartimentos!
- Use apenas com supervisão constante!
- Utilizar apenas no braço!
- Todos os componentes devem ser usados!
- Este produtos não devem ser mordidos nem mastigados pelo utilizador, já que os pedaços mordidos/arrancados/separados do material podem causar perigo de asfixia!
- Não use qualquer produto Jilong como produto salva-vidas.
- Não deixe os seus filhos dentro ou perto de água seja em que circunstância for a não ser que esteja um adulto presente a vigiar e que saiba nadar.
- É desejável que o utilizador ativo aprenda os movimentos de natação necessários. Este produto foi concebido para crianças dos **3 aos 6 anos** de idade, com um peso corporal entre **18 e 30 kg** respetivamente

Instruções para encher e esvaziar:

Passo 1 - Deve abrir todos os fechos antes de encher o produto. Para encher a braçadeiras, puxe completamente as válvulas para fora e depois abra a tampa da válvula.

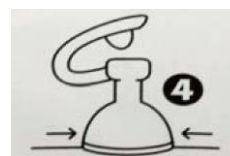
Encha as braçadeiras soprando ar para o interior destas com a boca.

Passo 2 - Feche a válvula corretamente com a tampa.

Passo 3 - Prima a válvula contra a câmara de ar até esta ficar alinhada com a superfície do compartimento de ar.

Passo 4 - Esvaziar: Para esvaziar os compartimentos de ar, puxe a válvula para fora e remova a tampa. Aperte a base da válvula para libertar o ar.

Atenção: Devido às mudanças de temperatura, as válvulas podem ficar rijas. Para as amolecer, mergulhe a válvula fechada em água morna durante alguns minutos.



Instruções para utilização:

Primeiro, encha as Braçadeiras seguindo as instruções dos Passo 1 a 3 e coloque as mãos no interior das mesmas. Depois, faça deslizar as Braçadeiras até à parte superior dos braços numa posição confortável. Se as Braçadeiras estiverem demasiado apertadas, liberte um pouco de ar seguindo as instruções do passo 4 acima. Depois da utilização, retire as braçadeiras fazendo-as deslizar pelos braços e esvazie-as tal como descrito no passo 4 acima. Molhe as braçadeiras e empurre-as suavemente pelos braços da criança com um movimento giratório. Certifique-se de que as Braçadeiras ficam colocadas nos braços em segurança. Em crianças mais velhas, é mais fácil colocar nos seus braços braçadeiras vazias do que braçadeiras cheias. Atenção: Devido às mudanças de temperatura, as válvulas podem ficar rijas. Para as amolecer, mergulhe a válvula fechada em água morna durante alguns minutos.

Armazenamento e manutenção:

Passe todos os itens por água doce e guarde-os num local onde não haja contacto com produtos químicos. As Braçadeiras devem ser secas ao ar livre antes de as dobrar e armazenar num local seco e sem humidade. Tome cuidado para não colocar nenhuma aresta afiada junto ao plástico enquanto dobra o item. Não é necessário espalhar pó de talco no produto. O produto dobrado não deve ser desdobrado em temperaturas abaixo dos 5°C, caso contrário o plástico pode ficar danificado.

Guarde esta informação para referência futura.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Varnostni nasvet:**OPOZORILO:**

- Ne varuje pred utopitvijo!
- Vedno popolnoma napihnite vse prekate!
- Namenjeno uporabi samo pod stalnim nadzorom!
- Namenjeno samo za nošenje na nadlakti.
- Nositi je treba vse komponente!
- Uporabnik teh izdelkov ne sme gristi ali žvečiti, saj lahko delci, ki so morda odgriznjeni, odtrgani ali odpadejo od materiala, povzročijo nevarnost zadušitve!
- Nobenih plavalnih izdelkov Jilong ne smete uporabljati kot naprave za reševanje.
- Svojih otrok v nobenem primeru ne smete pustiti v vodi ali okoli nje, če ni prisoten oziroma jih ne nadzoruje izurjen plavalec.
- Aktivni uporabnik se bo s tem izdelkom naučil potrebnih plavalnih gibov. Izdelek lahko uporabljajo otroci, ki so stari **od 3 do 6 let** in katerih telesna teža je **od 18 do 30 kg**.

Navodila za napihovanje in izpuščanje zraka:

1. korak – Preden napihnete izdelek, morate odpreti vse zaponke. Plavalni rokavček napihnite tako, da ventile popolnoma odstranite iz vstavka za ventil in nato iz podaljška ventila izvlečete zapiralo.

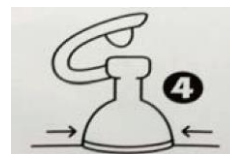
Plavalni rokavček napihnite z usti.

2. korak – Zaprite ventil tako, da čvrsto vstavite zapiralo.

3. korak – Pritisnite ventil v posamezni prekat, dokler ventil ni poravnan s prekatom.

4. korak – Izpuščanje zraka: Zračne prekate izpraznite tako, da ventil popolnoma izvlečete iz vstavka za ventil in nato izvlečete še zapiralo iz podaljška ventila. Stisnite spodnji del ventila, da izpustite zrak.

Pozor: ventili lahko zaradi temperaturnih sprememb postanejo trdi. Zmehčate jih tako, da zaprte ventile za nekaj minut namočite v toplo vodo.

**Navodila za uporabo:**

Najprej napihnite rokavčke tako, da upoštevate navodila od 1. do 3. koraka. Nato vstavite roke v rokavčke, tako da jih namestite na nadlaket oziroma v udoben položaj. Če so rokavčki pretesni, izpustite nekaj zraka (glejte zgornja navodila za izpuščanje zraka). Po uporabi odstranite rokavčke tako, da jih potisnete z rok, in nato izpustite zrak, kot je opisano v 4. koraku zgoraj. Mokre rokavčke nežno potisnite na roke otrok, tako da obračate rokavčke. Zagotovite, da se rokavčki tesno prilegajo nadlakti. Pri starejših otrocih boste otrokom lažje namestili izpihnjene kot napihnjene rokavčke. Pozor: ventili lahko zaradi temperaturnih sprememb postanejo trdi. Zmehčate jih tako, da zaprte ventile za nekaj minut namočite v toplo vodo.

Shranjevanje in vzdrževanje:

Po uporabi vse elemente splaknite s svežo vodo in jih ne shranite v bližino kemikalij. Preden zložite rokavčke, jih posušite na prostem in jih nato shranite na suho mesto, kjer ni zmrzali. Ko izdelek zlagate, pazite, da ostrih robov na zapičite v plastično folijo. Na rokavčke vam ni treba nanesti pudra v prahu.

Zloženega izdelka ne smete razgrniti na temperaturi pod 5 °C, saj se lahko plastična prevleka poškoduje.

Ta navodila shranite za prihodnjo uporabo.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China